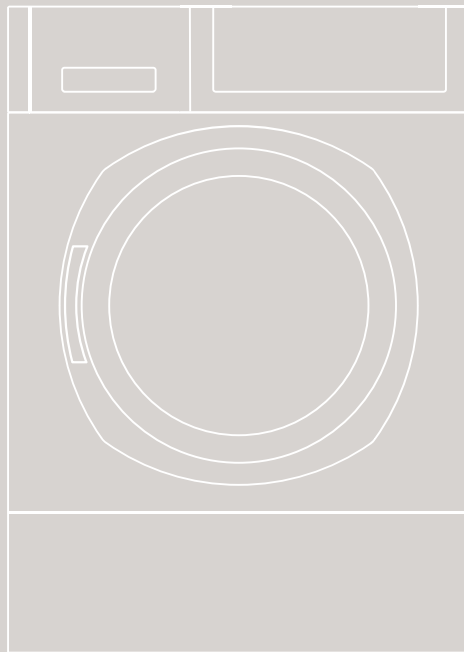


Lave-linge proLite

starLine/topLine



Mode d'emploi



Ne mettre en service l'appareil
qu'après avoir lu ce mode d'emploi!

03/2025
Numéro d'instruction 563 396.AA

Symboles



Lisez les instructions.



Les avertissements de sécurité sont précédés d'un triangle de signalisation. Il est indiqué comment éviter le danger. Les avertissements caractérisent la gravité du danger qui survient si celui-ci n'est pas évité.



AVERTISSEMENT

Indique que des dommages corporels peuvent survenir et, dans certains cas, entraîner la mort.



ATTENTION

Indique que des dommages matériels peuvent survenir.



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un lave-linge Schulthess.

Votre nouveau lave-linge est le fruit de plusieurs années de développement. Les normes de qualité les plus strictes en matière de conception et de fabrication lui garantissent une longue durée de vie.

Sa conception répond à toutes les exigences en matière de soin du linge et offre un vaste choix de programmes personnalisés.

Sa sobriété exceptionnelle en eau, énergie et produit de lessive contribue à préserver notre environnement tout en vous garantissant un fonctionnement particulièrement économique.

Lisez attentivement le mode d'emploi afin de profiter au mieux des possibilités et avantages de votre nouveau lave-linge. Prêtez notamment attention aux consignes de sécurité ainsi qu'au livret de garantie et de service client ci-joint.

Nous espérons que votre nouvel appareil Schulthess vous donnera entière satisfaction.

**Cordialement,
Schulthess Maschinen SA**

SOMMAIRE

SÉCURITÉ ET MESURES DE PROTECTION	6
ELIMINATION	9
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	10
Panneau de commande et d'affichage	11
Bac à lessive	12
LAVAGE	13
Premier cycle de lavage (sans linge)	13
Préparation de l'appareil	13
Sélection du programme	13
Modification du programme avant le démarrage	14
Démarrage du programme	14
Passage à l'étape suivante du programme	14
Interruption du programme	14
Annulation du programme	14
Arrêt du programme après arrêt cuve pleine	14
Fin du programme	15
PROGRAMMES DE LAVAGE	16
GROUPES DE PROGRAMMES	26
Favoris	26
Désinfection	26
WetClean	26
Proficlean	27
OPTIONS DES PROGRAMMES	28
Express	28
Prélavage	28
Intensif	28
Rinçage +	28
Eau +	28
Température	28
Vitesse de rotation	28
Arrêt cuve pleine	29
Demi-charge	29
Trempage	29
Départ différé	29

RÉGLAGES	31
Langue (temporaire)	31
Menu Réglages	31
Autres réglages	32
CARTE PRÉPAYÉE/CARTE WASHMASTER	35
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	36
Nettoyage de l'appareil	36
Vérification du tuyau d'arrivée d'eau	36
Protection antigel.	36
Nettoyage du bac à lessive	37
Vidange d'urgence	37
Déverrouillage d'urgence	38
Nettoyage des filtres d'arrivée d'eau	38
PANNES	40
SERVICE CLIENTÈLE	47
CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	48

SÉCURITÉ ET MESURES DE PROTECTION



Les instructions ci-jointes contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la sécurité du lave-linge. Conservez-les soigneusement pour d'autres utilisateurs ou futurs propriétaires.

- Lisez attentivement les instructions avant de mettre l'appareil en service.
- Conservez les instructions à proximité de l'appareil afin de pouvoir les consulter à tout moment.

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité applicables aux appareils électriques.

- Veuillez respecter les consignes de sécurité du présent mode d'emploi et de la notice d'installation correspondante.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce lave-linge est exclusivement destiné au lavage de textiles lavables en machine chez les particuliers.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 huit ans, ou par des adultes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénués de connaissances et d'expérience, à condition que ces personnes soient placées sous la surveillance d'un tiers ou qu'elles aient été instruites de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles aient conscience des dangers qui en résultent. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Sécurité lors du fonctionnement

AVERTISSEMENT Risque de choc électrique!

- En cas de dommage visible, ne mettez pas l'appareil en service.
- Veillez toujours à avoir les mains sèches avant de manipuler la prise.
- Tirez sur la prise, jamais sur le câble sous peine d'endommager celui-ci.
- N'aspergez en aucun cas l'appareil avec de l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur vapeur.
- Si l'appareil est incliné, ne touchez à rien tant qu'il est branché.

Les réparations doivent exclusivement être effectuées par des professionnels qualifiés et les pièces défectueuses remplacées par les pièces de rechange d'origine du fabricant.

Les réparations non conformes ou les pièces de rechange tierces peuvent occasionner d'importants dommages matériels et exposer l'utilisateur à de graves dangers.

Les modifications de l'appareil ne sont autorisées qu'après accord avec le fabricant.

- S'il est endommagé, le câble d'alimentation doit être remplacé par un professionnel par le câble de rechange correspondant (disponible auprès du fabricant ou du service clientèle).
- Ne plongez jamais la soupape de sécurité AquaStop dans l'eau.
- Coupez toujours le courant avant d'effectuer des travaux d'entretien.
- Mettez l'appareil hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas durant une longue période.

⚠️ AVERTISSEMENT Risque de blessure!

Ne montez pas sur le lave-linge: celui-ci pourrait basculer et vous pourriez vous blesser.

- Ne montez pas sur l'appareil.
- Évitez de vous asseoir sur, de vous adosser à, ou de vous appuyer contre la porte.

N'intervenez pas lorsque le tambour tourne, vous pourriez vous blesser les mains.

- Ne mettez pas les mains dans le tambour lorsque celui-ci tourne.
- Attendez que le tambour s'arrête.

Lors du lavage à haute température, le contact avec la lessive chaude peut provoquer des brûlures.

- Avant de lancer une machine, vérifiez que le bouchon de la pompe de vidange est en place et correctement vissé.
- Ne desserrez jamais le bouchon de la pompe pendant un programme de lavage.

En cas d'interruption d'un programme de lavage, le linge peut être encore très chaud. Par ailleurs, de l'eau brûlante peut s'écouler des joints en caoutchouc situés sur l'ouverture de la porte.

- Laissez le linge refroidir avant de le sortir de la machine.

Si vous soulevez le lave-linge par ses parties saillantes (porte, plateau supérieur), vous risquez de les casser.

- Ne soulevez pas l'appareil par ses parties saillantes!

Si une flaque d'eau s'est formée sur le sol à proximité de l'appareil (tuyau percé ou autre), épongez-la et éliminez la cause du problème (voir **PANNES**).

⚠️ AVERTISSEMENT Risque d'incendie!

L'utilisation non conforme d'amidon et le

lavage de textiles contenant des solvants peuvent entraîner la formation de substances explosives.

- N'utilisez pas de produit de lessive à base de solvants.
- Avant de les laver à la main, rincez soigneusement à l'eau claire les textiles qui contiennent des détergents à base de solvants ou des produits chimiques inflammables.
- N'ajoutez l'amidon qu'au dernier rinçage (finissage).
- Les produits de lessive, additifs et autres produits complémentaires (adoucissant, teinture et décolorant, amidon, etc.) doivent être expressément homologués pour les lave-linge domestiques (voir les instructions du fabricant).

Sécurité pour les enfants

⚠️ AVERTISSEMENT Risque de blessure!

Les enfants qui jouent avec le lave-linge peuvent se blesser, voire mettre leur vie en danger.

- Veuillez tenir à l'écart de la machine les enfants de moins de 3 ans, sauf si ceux-ci sont placés sous surveillance constante.
- Ne laissez pas les enfants jouer dans, sur ou à proximité du lave-linge.
- Le cas échéant, activez la sécurité enfant.

Les enfants peuvent s'enfermer dans l'appareil et mettre leur vie en danger. Rendez les appareils usagés inutilisables:

- Débranchez la prise.
- Débranchez le câble et retirez-le avec la prise.
- Détruisez le système de verrouillage de la porte.

La porte peut être ouverte de l'intérieur en appuyant avec une force de 70 N.

En jouant, les enfants peuvent s'enrouler dans les emballages/films et éléments d'emballage ou les enfiler et s'étouffer avec.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

En cas d'ingestion, les produits de lessive et d'entretien du linge peuvent provoquer des intoxications.

- Conservez-les hors de portée des enfants.

Les petites pièces présentent un risque d'étouffement pour les jeunes enfants.

- Tenez les petites pièces hors de portée des enfants.

Sécurité lors de l'installation

⚠️ Avertissement Risque de blessure!

Si vous installez l'appareil sur un socle, veuillez respecter la notice d'installation pour éviter tout risque de chute ou de basculement de l'appareil.

- Faites installer l'appareil par un professionnel conformément à la notice d'installation.
- En cas de dommage visible, ne branchez pas l'appareil.

Points à respecter lors du lavage

- Assurez-vous que les cales de transport ont été retirées. Remplacez-les si la machine doit à nouveau être déplacée.
- L'eau de lavage et de rinçage n'est pas potable! Canalisée dans un système d'eaux usées prévu à cet effet.
- Les corps étrangers (trombones, pièces de monnaie, pinces, etc.) peuvent endommager l'appareil. Avant le lavage, retirez les corps étrangers du linge. Vérifiez le tambour et le bac à lessive avant le lavage. Retirez les corps étrangers

accumulés dans le joint de la porte, le cas échéant.

- Si l'appareil est utilisé à plus de 2000 mètres d'altitude, la limitation de température doit impérativement être activée pour éviter toute ébullition (voir les instructions de service ou contacter le service clientèle ou le revendeur).
- Vérifiez les tuyaux à intervalles réguliers afin de les remplacer en temps utile et d'éviter ainsi des dégâts d'eau.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts au moment de fermer la porte.
- Ne laissez pas les animaux domestiques s'approcher de l'appareil.
- Ne posez pas d'objets sur la machine. Ils peuvent glisser et tomber au sol lors de l'essorage.
- En cas de doute, demandez conseil à votre revendeur ou au service clientèle.
- N'ouvrez jamais le bac à lessive lorsqu'un programme de lavage est en cours.
- Ne forcez pas l'ouverture de la porte lorsqu'un programme de lavage est en cours.

⚠️ Avertissement Risque de brûlure

Lorsque la machine n'est pas alimentée en courant, l'ouverture de la porte se déverrouille automatiquement au bout de 2 minutes environ. Il vous suffit alors de tirer la porte pour l'ouvrir. Mais au préalable, il est recommandé de procéder à la **VIDANGE**

D'URGENCE.

ELIMINATION

Emballage de l'appareil neuf

Tous les matériaux d'emballage sont respectueux de l'environnement et réutilisables. Retournez l'emballage au revendeur ou au fournisseur. Éliminez le matériel d'emballage de manière appropriée.

Élimination de l'ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés afin que les matériaux recyclables puissent être récupérés et les polluants éliminés dans le respect de l'environnement. Dans cette optique, une taxe d'élimination anticipée à la charge du consommateur final est prélevée sur chaque appareil électroménager, conformément à la loi suisse.

Taxe anticipée de recyclage (TAR)

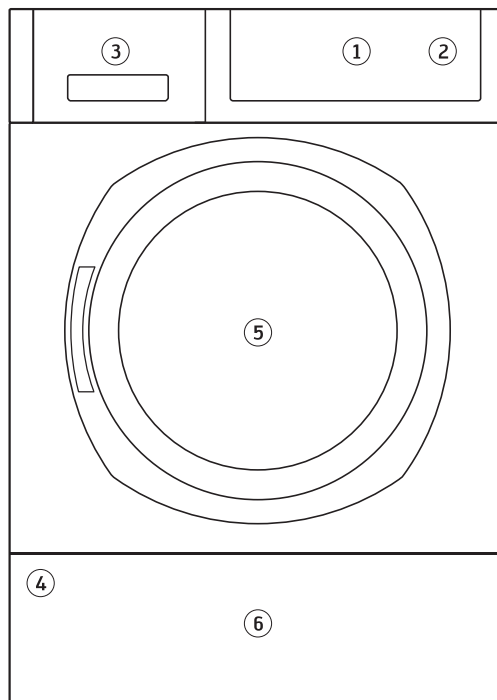
La taxe anticipée de recyclage est incluse dans le prix de l'appareil neuf.

Cette contribution sert à financer l'élimination actuelle des anciens appareils. En contrepartie, tous les appareils électroménagers peuvent être restitués gratuitement en vue de leur élimination, même si le consommateur ne rachète pas d'appareil neuf.

Vous pouvez rapporter vos appareils usagés au magasin ou à l'un des 400 points de collecte officiels SENS (www.sens.ch ou renseignements auprès de votre commune).

En cas d'enlèvement à domicile, des frais supplémentaires peuvent s'appliquer.

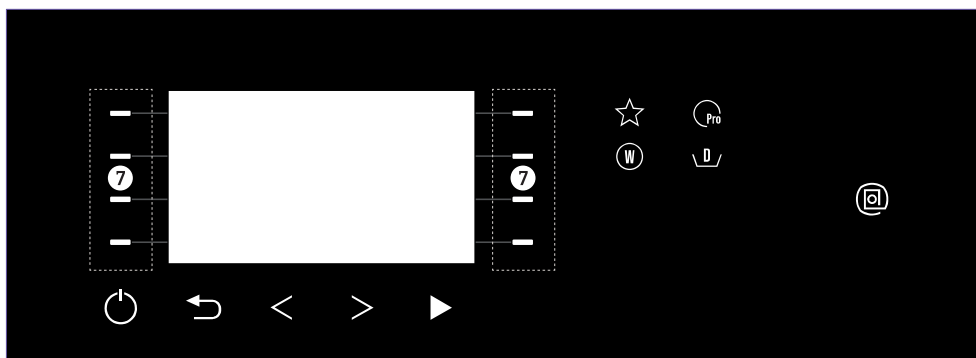
DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- ① Panneau de commande et d'affichage
- ② Interface CashCard/WashCard/USB (en option)
- ③ Bac à lessive
- ④ Plaque signalétique (ouvrir le cache-socle, la plaque signalétique se trouve en haut à l'intérieur de la porte)
- ⑤ Porte
- ⑥ Cache-socle
- ⑦ Touches de sélection

L'illustration peut varier selon le modèle.






Panneau de commande et d'affichage



Affichage et touches

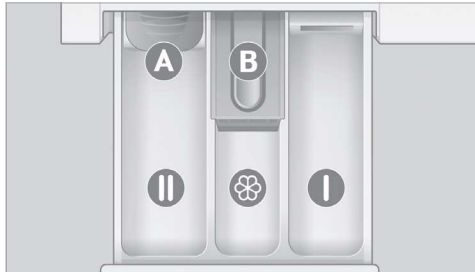
-  On/Off
-  Retour
-  Défilement arrière
-  Défilement avant
-  Démarrer
-  Langue (temporaire) / Réglages
-  1/3 Numéro de page Menu

Touches supplémentaires

-  Favoris
-  Proficlean
-  WetClean
-  Desinfect
-  Connectivity / Card Reader Module (CRM)

Toutes les touches ne sont pas disponibles sur tous les modèles.

Bac à lessive



II Produit de lessive principal et modulaire, agent de blanchiment, amidon, adoucisseur d'eau

III Adoucissant et additifs pour le dernier rinçage

I Produit pour pré lavage/trempage

A Trappe pour lessive liquide

B Touche de déverrouillage

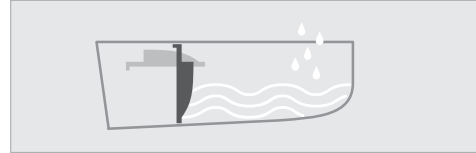
Retrait du bac à lessive

- Retirez le bac à lessive en appuyant légèrement sur la **TOUCHE B** (voir **NETTOYAGE ET ENTRETIEN/NETTOYAGE DU BAC À LESSIVE**).

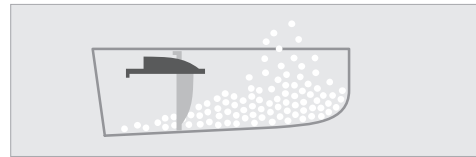
Dosage de la lessive

- Voir **CONSIGNES DE LAVAGE**.

Lessive liquide



- Tirez la **TRAPPE A** vers le bas.



- Pour la lessive en poudre et les pastilles, rabattre la trappe en haut et la faire glisser en arrière.

Remarque

En s'écoulant lentement, la lessive liquide peut s'épaissir et obstruer l'appareil.

Lorsque vous programmez un cycle en différé, versez la lessive liquide dans une boule de dosage que vous placez ensuite dans le tambour avec le linge.

- Pour les programmes avec pré lavage ou pré rinçage, privilégiez la lessive en poudre à la lessive liquide.

LAVAGE

- Installez l'appareil conformément à la notice d'installation.
- En cas de dommage visible, ne branchez pas l'appareil.
- Assurez-vous que les cales de transport ont été retirées.

Premier cycle de lavage (sans linge)

Le lave-linge a été contrôlé avec soin avant de quitter l'usine.

- Lancez un premier cycle de lavage sans linge afin d'éliminer l'eau qui pourrait être restée dans l'appareil après les contrôles.

Préparation de l'appareil

- Vissez le bouchon de la pompe de vidange.
- Allumez l'interrupteur.
- Ouvrez l'arrivée d'eau.

Démarrage de l'appareil

- Appuyez sur **ON/OFF**. Le menu principal s'affiche au démarrage.

Vous pouvez consulter **D'AUTRES PAGES DU MENU** en appuyant sur les **FLÈCHES**.

Ajout de la lessive

- Tirez le bac à lessive jusqu'à la butée.
- Versez dans le **COMPARTIMENT II** un demi-verre doseur de lessive universelle (n'utilisez pas de produit de lessive pour linge délicat ou laine qui formerait trop de mousse).

Ouverture de la porte

- Tirez la poignée.

Sélection du programme

- Sélectionnez le programme désiré en appuyant sur la barre lumineuse.

Le programme s'affiche, avec la durée du cycle, la vitesse d'essorage, la capacité de charge maximale et les options disponibles.

Sélection des options

Les options permettent d'adapter le programme aux spécificités des textiles (voir **OPTIONS DES PROGRAMMES**).

- Sélectionnez la ou les options souhaitées en appuyant sur la barre lumineuse ou le symbole correspondant. Les options sélectionnées s'affichent en couleur.
- Pour annuler votre sélection, appuyez une seconde fois.
- Vous pouvez consulter d'autres **PAGES DU MENU** en appuyant sur la flèche Défilement avant.

Ajout du linge

- Vérifiez qu'aucun corps étranger (trombones, pièces de monnaie, épingles etc.) ne se trouve dans le tambour ni dans le bac à lessive.
- Répartissez le linge uniformément dans le tambour.
- Mélangez les pièces de petite et grande taille.

Mesure de la charge

(Disponible sur certains modèles uniquement)

Le linge déposé dans le tambour est pesé.

Si le poids du linge est inférieur à 50 % de la capacité de charge maximale, le temps de lavage est réduit.

- Diminuez la quantité de lessive pour les petites quantités de linge (voir recommandation à l'écran).

Remarque

Si vous rouvrez ensuite la porte, vous devrez répéter le processus, car l'ouverture de la porte provoque la réinitialisation de la mesure de la charge.

Fermeture de la porte

- Appuyez sur la porte jusqu'à ce que vous entendiez la fermeture s'enclencher.
- Vérifiez qu'il n'y ait pas de linge coincé entre la porte et le joint en caoutchouc.



Ajout de la lessive

- Respectez les instructions fournies dans la section **DESCRIPTION DE L'APPAREIL/BAC À LESSIVE**.

⚠ ATTENTION

Risque de dégâts des eaux!
Après avoir ajouté les produits, pensez à repousser le bac à lessive à fond.

Modification du programme avant le démarrage

- Appuyez sur la touche **RETOUR**.
- Sélectionnez le nouveau programme et les options.

Démarrage du programme

- Appuyez sur la touche **START**.

Carte prépayée/washMaster

Sur les appareils dotés d'un système de paie-

ment, le programme ne démarre qu'une fois le paiement effectué (voir **CARTE PRÉPAYÉE/WASHMASTER**).

Passage à l'étape suivante du programme

- Gardez le doigt appuyé sur la barre lumineuse à côté de **AVANT** jusqu'à ce que l'étape souhaitée s'affiche.

Interruption du programme

- Appuyez sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que la fenêtre suivante s'affiche.
- Appuyez sur la barre lumineuse à côté de **TERMINER** pour arrêter le programme. Si vous appuyez sur **POURSUIVRE**, le programme se remet en marche.

Annulation du programme

- Gardez le doigt appuyé sur la barre lumineuse à côté de **ANNULER** jusqu'à ce que **FIN** s'affiche.
- L'eau est évacuée et le programme est terminé.

Arrêt du programme après arrêt cuve pleine

Le linge trempe dans la dernière eau de rinçage. Deux possibilités s'offrent à vous:

Retrait du linge mouillé après l'arrêt cuve pleine

- Sélectionnez **ÉCOULEMENT**. Une fois l'eau de rinçage évacuée, vous pouvez retirer le linge.

Essorage du linge après l'arrêt cuve pleine

- Appuyez sur la touche **START**. Une fois l'eau de rinçage évacuée, le linge est essoré.
- Pour adapter la vitesse de rotation avant l'essorage, appuyez sur la barre lumineuse à côté de **VITESSE DE ROTATION** (voir **OPTIONS DU PROGRAMME/VITESSE DE ROTATION**).

Fin du programme

Le message Fin du programme s'affiche.

Lorsque l'option Antifroissage est activée, le tambour continue de tourner à brefs intervalles à la fin du programme (voir **RÉGLAGES/ANTIFROISSAGE**).

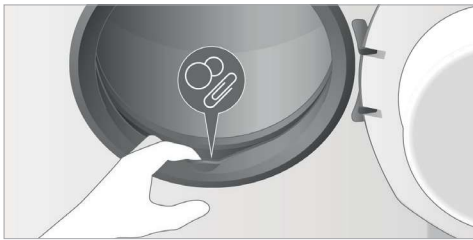
- Vous pouvez ouvrir la porte.

Retrait du linge

- Ouvrez la porte.
- Sortez le linge.

Après le lavage

- Retirez les éventuels corps étrangers (trombones, etc.) du tambour et du joint en caoutchouc pour éviter les taches de rouille.



- Laissez la porte ouverte ou entrebâillée après le lavage. Laisser sécher et aérer le tambour évite la formation d'odeurs et de moisissures.
- Fermez l'arrivée d'eau.
- Appuyez sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.
- Débranchez l'appareil si vous ne vous en servez pas pendant un certain temps.

ATTENTION

Si l'arrivée d'eau est ouverte et que l'alimentation électrique est interrompue, le dispositif antidébordement intégré dans l'appareil ne fonctionne pas.

(Valable uniquement pour les appareils non équipés du dispositif AquaStop: la soupape de sécurité AquaStop coupe automatiquement l'arrivée d'eau à la fin du programme.)

PROGRAMMES DE LAVAGE

Cet aperçu comprend les programmes de tous types d'appareils. Les informations concernant les programmes et la consommation de votre machine sont disponibles sur notre site Internet dans le Centre de téléchargement <https://www.schulthess.ch/fr/service/centre-de-telechargement>.

 Veuillez respecter les indications d'entretien figurant sur l'étiquette des textiles

Programmes Basic

30° Coton



Jeans, pulls, t-shirts
• Coton couleur

40° Coton



Jeans, pulls, t-shirts, chaussettes
• Coton couleur

60° Coton



Linge de lit, tabliers, jeans, serviettes, chemises, sous-vêtements
• Coton couleur, lin

90° Coton



Linge de lit et de table, linge de cuisine, serviettes, tabliers, sous-vêtements
• Textiles blancs grand teint en coton ou lin

30° Entretien facile



Vêtements de dessus, t-shirts, chemises, vêtements de sport
• Coton facile d'entretien, textiles en fibres mélangées ou synthétiques

40° Entretien facile



Vêtements de dessus, chemises, chemisiers, t-shirts, chaussettes
• Coton facile d'entretien, textiles en fibres mélangées ou synthétiques

60° Entretien facile



Vêtements de dessus, chemises, chemisiers, tabliers
• Coton facile d'entretien, textiles en fibres mélangées ou synthétiques

40° Linge mixte



T-shirts, chemises, pulls
• Coton, textiles en fibres mélangées ou synthétiques

40° Linge délicat



Rideaux, robes, chemisiers, jupes, collants, soutiens-gorges

- Textiles en coton très délicats ou en fibres mélangées, synthétiques, viscose
- Réduire la vitesse d'essorage pour les textiles qui se froissent facilement

30° Laine



Textiles en laine ou à base de laine lavables en machine

- Symbole laine avec mention «ne feutre pas» ou «lavable en machine»
- Faire sécher comme indiqué ci-dessus

20° Lavage main



Textiles en laine ou à base de laine lavables à la main

- Après le lavage, faites sécher le linge au sèche-linge dans le panier ou brièvement avec la fonction «Finition laine», puis laissez-le finir de sécher à l'air libre à plat sur un tissu éponge

30° Soie



Textiles lavables à la main qui ne contiennent pas de laine

- Placez les collants et soutiens-gorges dans un filet à linge

70° Autoclean

Nettoyage de la machine, sans linge ni produits de lessive

- Le tambour et le bac à lessive sont nettoyés conformément aux normes d'hygiène, ce qui permet d'éviter la formation d'odeurs
- Si vous souhaitez utiliser un détergent, nous recommandons le nettoyant pour machine Schulthess R 163 pour un résultat optimal.
- Lancez le programme Autoclean. Immédiatement après, appuyez sur la barre lumineuse à côté de **AVANT**. Le programme passe directement à l'étape **LAVAGE**. Pendant que le tambour se remplit d'eau, versez environ 50 ml de nettoyant pour machine dans le **COMPARTIMENT II**

Rinçage, essorage

Pour rincer les textiles lavés à la main

- Rinçage et essorage
- Réduisez la vitesse d'essorage pour les textiles qui se froissent facilement

Essorage

- Essorage uniquement
- Réduire la vitesse d'essorage pour les textiles qui se froissent facilement

Proficlean pour les entreprises de nettoyage

La variante «eau chaude» (sans chauffage) ne garantit pas la désinfection.

Pour calculer la dose de désinfectant à utiliser, comptez 1 volume de linge pour 5 volumes d'eau, en fonction de la capacité de charge maximale. Utilisez les désinfectants figurant dans la liste.

60° Serpillères



Coton, fibres mélangées ou microfibres

- Avec prérinçage

40° Programme de prélavage



Serpillères, chiffons neufs, etc.

- Pour éliminer les apprêts

60° Chiffons microfibres



Chiffons, serpillères

- Coton, fibres mélangées ou microfibres
- Avec prérinçage (versez la lessive en poudre dans le **COMPARTIMENT II**)

30° Disques PET



Disques PET à faible absorption d'eau

60° Disques de polissage



Disques de cirage ou de polissage

- Microfibres

40° Rideaux



Rideaux étiquetés lavables en machine

- Textiles en fibres mélangées ou synthétiques
- Désactivez l'essorage pour les rideaux qui se froissent facilement
- Avec prérinçage (versez la lessive en poudre dans le **COMPARTIMENT II**)

Le lavage fréquent à basses températures peut entraîner la prolifération de bactéries dans le lave-linge.

Proficlean pour les homes

60° Duvets, oreillers



Rembourrage en plumes, duvets, fibres synthétiques ou naturelles

- Avec prérinçage
- Prélavage supplémentaire possible: versez le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT I** une fois que le remplissage d'eau pour le prérinçage est terminé.

70° Linge de protection contre l'incontinence



Coton ou fibres mélangées

- Avec prérinçage et prélavage
- versez le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT I** une fois que le remplissage d'eau pour le prérinçage est terminé.

60° Serpillères



Coton, fibres mélangées ou microfibres

- Avec prérinçage

60° Vêtements professionnels



Coton ou fibres mélangées

- Avec prélavage

70° Linge de cuisine



Fibres mélangées

- Avec prélavage

90° Linge de cuisine lavage intensif



Fibres mélangées

- Avec prérinçage et prélavage
- versez le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT I** une fois que le remplissage d'eau pour le prérinçage est terminé.

Proficlean pour les établissements commerciaux

30 ° Capes



Capes peu sales

- Synthétique ou fibres mélangées

40° Serviettes Express



Serviettes peu sales

- Coton

60° Serviettes



Serviettes très sales

- Coton

60° Vêtements professionnels



Coton ou fibres mélangées

- Avec prélavage

90° Linge de boucherie



Coton ou fibres mélangées

- Avec double prérinçage et prélavage
- versez le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT I** une fois que le remplissage d'eau pour le prérinçage est terminé.

60° Serpillères



Coton, fibres mélangées ou microfibrés

- Avec prérinçage

90° Taches de farine



Taches de farine ou de graisse

- Coton ou fibres mélangées
- Avec prérinçage et prélavage
- Versez le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT I** une fois que le remplissage d'eau pour le prérinçage est terminé.

70° Linge de cuisine



Fibres mélangées

- Avec prélavage

90° Linge de cuisine lavage intensif



Fibres mélangées

- Avec prérinçage et prélavage
- Versez le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT I** une fois que le remplissage d'eau pour le prérinçage est terminé.

Le lavage fréquent à basses températures peut entraîner la prolifération de bactéries dans le lave-linge.

Proficlean pour la restauration

60° Linge de table



Nappes et serviettes

- Coton, lin et fibres mélangées
- Prélavage possible

60° Linge de lit



Housses de couette, draps-housses, couvre-lits

- Coton ou fibres mélangées

60° Linge de bain



Draps de bain, serviettes, peignoirs

- Coton

70° Linge de cuisine



Fibres mélangées

- Avec prélavage

90° Linge de cuisine lavage intensif



Fibres mélangées

- Avec prérinçage et prélavage
- Versez le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT I** une fois que le remplissage d'eau pour le prérinçage est terminé.

40° Taches de farine




Linge taché de farine

- Coton ou fibres mélangées

Finissage à froid

Finition, traitement à l'amidon ou imperméabilisation

- Versez le produit de finissage dans le compartiment  (max. 2 dl)

60° Duvets, oreillers



Rembourrage en plumes, duvets, fibres synthétiques ou naturelles

- Avec prérinçage
- Prélavage supplémentaire possible: Versez le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT I** une fois que le remplissage d'eau pour le prérinçage est terminé.

60° Serpillères



Coton, fibres mélangées ou microfibres

- Avec prérinçage

Proficlean pour les espaces bien-être

60° Linge de bain



Draps de bain, serviettes, peignoirs

- Coton

60° Serviettes



Serviettes très sales

- Coton

40° Serviettes Express



Serviettes peu sales

- Coton

60° Linge de lit



Housses de couette, draps-housses, couvre-lits

- Coton ou fibres mélangées

60° Chiffons microfibres



Chiffons, serpillères

- Coton, fibres mélangées ou microfibres
- Avec prérinçage (versez la lessive en poudre dans le **COMPARTIMENT II**)

60° Duvets, oreillers



Rembourrage en plumes, duvets, fibres synthétiques ou naturelles

- Avec prérinçage
- Prélavage supplémentaire possible: Versez le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT I** une fois que le remplissage d'eau pour le prérinçage est terminé.

Proficlean pour les campings et laveries

30° Quickwash



Jeans, pulls (de sport), maillots de bain, tissus éponges non sales et qui se froissent facilement.

- Coton, textiles en fibres mélangées ou synthétiques
- Textiles neufs (élimination des apprêts)

60° Linge de bain



Draps de bain, serviettes, peignoirs

- Coton

60° Linge de lit



Housses de couette, draps-housses, couvre-lits

- Coton ou fibres mélangées

30° Vêtements de sport



Vestes de sport et de loisirs, vêtements climatiques, tenues de ski, polaires, t-shirts, shorts

- Textiles techniques en microfibres ou avec une part élevée de microfibres (Gore-Tex, SympaTex etc.)
- N'utilisez pas d'adoucissant

70° Linge de cuisine



Fibres mélangées

- Avec pré-lavage

60° Serpillères



Coton, fibres mélangées ou microfibres

- Avec pré-rinçage

Le lavage fréquent à basses températures peut entraîner la prolifération de bactéries dans le lave-linge.

Proficlean pour les hôpitaux et cliniques

70° Linge de protection contre l'incontinence



Coton ou fibres mélangées

- Avec prérinçage et prélavage
- Versez le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT I** une fois que le remplissage d'eau pour le prérinçage est terminé.

40° Linge des patients



Coton ou fibres mélangées

60° Vêtements professionnels



Coton ou fibres mélangées

- Avec prélavage

60° Serpillères



Coton, fibres mélangées ou microfibres

- Avec prérinçage

60° Linge de lit et de bain



Coton ou fibres mélangées

90° Linge de cuisine lavage intensif



Fibres mélangées

- Avec prérinçage et prélavage
- Versez le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT I** une fois que le remplissage d'eau pour le prérinçage est terminé.

40° Tenues de secouristes Imperméabilisation



Vestes, vestes d'intervention Windstopper, polaires, vêtements de pluie

- Lavage et imperméabilisation
- Le programme n'est pas adapté au dosage manuel. Utilisez des pompes de dosage pour lessive liquide.

40° Rideaux



Rideaux étiquetés lavables en machine

- Textiles en fibres mélangées ou synthétiques
- Désactivez l'essorage pour les rideaux qui se froissent facilement
- Avec prérinçage (versez la lessive en poudre dans le **COMPARTIMENT II**)

Désinfecter

La variante «eau chaude» (sans chauffage) ne garantit pas la désinfection.

Pour calculer la dose de désinfectant à utiliser, comptez 1 volume de linge pour 5 volumes d'eau, en fonction de la capacité de charge maximale. Utilisez les désinfectants figurant dans la liste.

40° Coton Désinfection 20 min



- Prélavage supplémentaire possible

60° Coton Désinfection 10 min



60° Coton Désinfection 15 min



60° Coton Désinfection 20 min



- Prélavage supplémentaire possible

70° Coton Désinfection 10 min



85° Coton Désinfection 15 min



Le linge est soumis à un procédé de désinfection thermique au cours du cycle de lavage principal

- Prélavage supplémentaire possible

40° Entretien facile Désinfection 20 min



60° Entretien facile Désinfection 20 min



85° Entretien facile Désinfection 15 min



Le linge est soumis à un procédé de désinfection thermique au cours du cycle de lavage principal

WetClean

25° Wetclean 4.0



Costumes, tailleurs, vestons, chemisiers, manteaux, etc. arborant le symbole

40° Wetclean 4.0



Costumes, tailleurs, vestons, chemisiers, manteaux, etc. étiquetés «lavage main» ou lavables.

40° Wetclean Basic



Costumes, tailleurs, vestons, chemisiers, manteaux, etc. étiquetés «lavage main» ou lavables.

40° Couvertures



Couvertures (couvre-lits) étiquetés lavables.

25° Cachemire et angora



Cachemire, angora, viscose

25° Soie



Textiles lavables à la main qui ne contiennent pas de laine

- Placez les collants et soutiens-gorges dans un filet à linge

25° Rideaux, Extra doux



Rideaux étiquetés lavables en machine

- Textiles en fibres mélangées ou synthétiques
- Désactivez l'essorage pour les rideaux qui se froissent facilement
- Avec prérinçage (versez la lessive en poudre dans le **COMPARTIMENT II**)

30° Vêtements de sport



Vestes de sport et de loisirs, vêtements climatiques, tenues de ski, polaires, t-shirts, shorts

- Textiles techniques en microfibres ou avec une part élevée de microfibres (Gore-Tex, SympaTex etc.)
- N'utilisez pas d'adoucissant

40° Imperméabilisation



Vestes de sport et de loisirs, vêtements climatiques, tenues de ski, linge de table

- Traitement des vêtements de loisirs et du linge de table afin d'obtenir une finition hydrofuge et antisalissante.

25° Cuir



Vestes, jupes et pantalons en cuir

GROUPES DE PROGRAMMES

La disponibilité des groupes de programmes décrits ci-après varie selon les modèles.

Appuyez sur les symboles pour afficher le menu du groupe de programmes correspondant.

Favoris

Les six programmes les plus fréquemment utilisés avec leurs options sont répertoriés sous la touche étoile.

Les options **DÉPART DIFFÉRÉ**, **ARRÊT CUVE PLEINE** et **TREMPAGE** ne sont pas enregistrées.

Grâce à la touche étoile, le processus est simple et rapide: faites défiler, sélectionnez et lancez vos programmes favoris.

Vos programmes favoris enregistrés peuvent aussi s'afficher directement à l'écran lorsque vous allumez l'appareil (voir **RÉGLAGES/SÉLECTION MENU DE DÉMARRAGE**)

Suppression des programmes favoris

Voir **RÉGLAGES/SUPPRESSION DES PROGRAMMES FAVORIS**.

Désinfection

Ce groupe de programmes est destiné aux textiles très sales, notamment s'ils comportent des taches décolorables (fruits, café, thé, vin rouge, huile, etc.).

Remarque

La variante «eau chaude» (sans chauffage) ne garantit pas la désinfection en raison de l'absence de chauffage: dans ce cas, les programmes de désinfection ne peuvent être utilisés que comme programmes de lavage non désinfectants.

Utilisez les désinfectants figurant dans la liste. Pour calculer la dose de désinfectant à utiliser, comptez 1 volume de linge pour 5 volumes d'eau, en fonction de la capacité de charge maximale. Si le linge est très absorbant (tissu éponge), augmentez la dose de désinfectant à 1 volume de linge pour 6 volumes d'eau, en fonction de la capacité de charge maximale. Si le degré d'absorption est très variable, il faut calculer le rapport vol. linge/vol. eau réel. Si vous utilisez du désinfectant en poudre, versez-le dans le **COMPARTIMENT II** avant de lancer le programme.

Après un dysfonctionnement, par exemple une coupure de courant ou une formation de mousse trop importante, relancez le programme de désinfection en remettant du désinfectant.

WetClean

Procédé de nettoyage humide pour le soin en douceur de textiles délicats et de qualité supérieure. Même le linge très sale peut être nettoyé en profondeur à basse température.

Proficlean

Les sets Proficlean comportent des programmes spécialisés pour différents domaines d'utilisation:

- Proficlean (programmes personnalisés, conçus par l'utilisateur)
- Entreprises de nettoyage
- Homes
- Entreprises artisanales
- Restauration
- Espaces bien-être
- Campings, laveries
- Hôpitaux, cliniques

Le réglage **SET PROFICLEAN** permet d'activer le groupe souhaité (voir **RÉGLAGE/SET PROFICLEAN**).

La touche **PROFICLEAN** permet d'afficher le menu du groupe de programmes activé (voir **APERÇU DES PROGRAMMES**).

OPTIONS DES PROGRAMMES

La disponibilité des options décrites ci-après varie selon les modèles.

En sélectionnant une ou plusieurs options, vous pouvez adapter votre programme de lavage aux spécificités de votre linge.

- Les options ne sont actives que pendant la durée du programme en cours.
- Des modifications à plus long terme peuvent être effectuées dans les réglages (Menu **RÉ-GLAGES**). Dans ce cas, les options resteront actives jusqu'à ce qu'elles soient à nouveau modifiées.

Remarque

Les options **EXPRESS**, **PRÉLAVAGE** et **INTENSIF** s'excluant mutuellement, vous ne pouvez donc choisir qu'une option à la fois.

Express

Lavage doux et économe en énergie de textiles peu sales avec un temps de lavage réduit.

- Ne dépassez pas la moitié de la capacité maximale de charge indiquée.
- Pour les petites lessives ou le linge peu sale, réduisez la quantité de produit de lessive (voir instructions du fabricant sur l'emballage).

Pré lavage

Pour le linge très sale aux taches incrustées (sang, marques de protéine, etc.) et pour les tenues de travail.

Le pré lavage s'effectue à 30°C.

- Versez un quart de dose dans le **COMPARTIMENT I**.
- Utilisez de la lessive en poudre.

Intensif

Ce programme est destiné aux textiles très sales, notamment s'ils portent des taches décolorables (fruits, café, thé, vin rouge, huile).

Le temps de lavage est plus long.

Rinçage +

L'option de rinçage supplémentaire permet d'améliorer le résultat (dans les régions avec eau douce ou pour les personnes allergiques).

Eau +

En cas de linge très sale, le niveau d'eau dans le tambour augmente afin de garantir un résultat de lavage optimal.

Par ailleurs, les résidus de saleté et de lessive sont mieux éliminés (programme approprié pour les vêtements portés à même la peau et les personnes à la peau sensible).

Température

Il est possible d'abaisser la température par palier de 10°C. La température actuelle est affichée à l'écran.

- Diminuez la température de lavage prescrite en appuyant sur la barre lumineuse à côté de **TEMPÉRATURE**.

Remarque

Il n'est pas possible d'abaisser la température des programmes **70° AUTOCLEAN** et **DISINFECT**.

Vitesse de rotation

La diminution de la vitesse d'essorage permet de

préserver le linge fragile. La vitesse de rotation actuelle est affichée à l'écran.

Vous pouvez diminuer la vitesse de rotation par palier de 100 tr/min en appuyant sur la barre lumineuse à côté de **VITESSE DE ROTATION**. A 0 tr/min, il n'y a pas d'essorage et vous pouvez sortir le linge mouillé.

Remarque

- Sélectionnez une vitesse de rotation élevée si le linge est ensuite séché en machine ou calandré. Un linge bien essoré consomme beaucoup moins d'énergie et met bien moins de temps à sécher.
Plus la vitesse d'essorage est élevée, plus les émissions sonores sont importantes.

Arrêt cuve pleine

La formation de plis sur les textiles délicats peut être évitée en laissant le linge tremper dans la dernière eau de rinçage.

- Vous pouvez ensuite retirer le linge ou l'essorer (voir **LAVAGE/ARRÊT DU PROGRAMME APRÈS ARRÊT CUVE PLEINE**).

Demi-charge

Pour laver de petites quantités de linge en respectant l'environnement. La quantité d'eau utilisée est divisée par deux environ et le programme, plus court.

Quantité de linge maximale: la moitié de la capacité maximale prescrite pour le programme sélectionné.

La durée de fonctionnement pompes de dosage est raccourcie d'un tiers environ.

Remarque

La demi-charge n'est pas disponible pour certains programmes de lavage (p. ex. désinfection).

Trempage

- Appuyez sur la barre lumineuse à côté de **TREMPAGE**.
- Sélectionnez la durée de trempage souhaitée en appuyant sur la barre lumineuse (paliers de 15 min., max. 24 heures).
- Confirmez votre choix en appuyant sur **OK**.
- Appuyez sur la touche **START**.

Le cycle de trempage démarre, la durée restante jusqu'au début du programme s'affiche.

- Une fois le temps écoulé, le programme sélectionné démarre automatiquement.
- Sélectionnez **AVANT** pour lancer le programme de lavage directement.

Remarque

En cas de coupure du courant, le temps de trempage est mémorisé. La durée de la coupure de courant n'est pas prise en compte.

- Versez le produit de trempage dans le **COMPARTIMENT I** et le produit de lessive dans le **COMPARTIMENT II**.
- Vous ne pouvez pas activer l'option de trempage dans les programmes Express et Disinfect.

Départ différé

- Avec l'option **Départ différé**, vous pouvez reporter le démarrage du programme et ainsi l'adapter à vos habitudes (p. ex. profiter du tarif heure creuse la nuit).

Remarque

- Vérifiez que l'horloge de l'appareil est correctement réglée (voir **RÉGLAGES/MENU RÉGLAGES/HEURE**).
- Si vous utilisez de la lessive liquide, versez-la dans une boule de dosage que vous placez ensuite dans le tambour avec le linge.

- Commencez par sélectionner le programme souhaité.
 - Appuyez sur le symbole **DÉPART DIFFÉRÉ**.
 - Indiquez la date et l'heure de la fin du programme (par paliers de 15 min, max. 24 heures).
 - Confirmez en appuyant sur **OK**, puis sur **START**.
Le compte à rebours commence. La durée restante jusqu'au démarrage du programme s'affiche.
-
- Une fois le temps écoulé, le programme sélectionné démarre automatiquement.
 - Vous pouvez annuler le départ différé et lancer immédiatement le programme de lavage en appuyant sur la touche **DÉMARRER**.

RÉGLAGES

Le réglage de base de l'appareil a été effectué à l'usine. Vous pouvez modifier les réglages lors de la mise en service ou les adapter ultérieurement à vos besoins spécifiques.


Les réglages ne peuvent être modifiés que lorsqu'aucun programme de lavage n'est en cours.

Remarque

Certains réglages peuvent être bloqués. Toutefois, les fonctions Langue (temporaire), Date et Heure sont toujours accessibles.

Langue (temporaire)

Une autre langue peut être provisoirement sélectionnée via le menu Langue.

Appuyez sur la barre lumineuse à côté de . Le menu Langue s'affiche.


- Choisissez la langue désirée. Vous pouvez afficher d'autres langues en appuyant sur les flèches.

Pour quitter le menu Langue, appuyez sur la touche **RETOUR**.

Remarque

La langue sélectionnée reste active jusqu'à ce que l'appareil soit éteint ou mis en veille. La langue par défaut se réactive ensuite.

Menu Réglages

Maintenez le doigt appuyé sur la barre lumineuse à côté de  jusqu'à ce que le menu Réglages s'affiche.

- Appuyez sur la barre lumineuse à côté de Réglages. Le menu Date/Heure s'affiche.
- Choisissez le réglage souhaité.

Date (réglée à l'usine)

Appuyez sur la barre lumineuse sur + ou – pour régler le mois et le jour (maintenez le doigt enfoncé pour accélérer le défilement).

Confirmez la saisie en appuyant sur la barre lumineuse à côté de OK.

Heure (réglée à l'usine)

Appuyez sur la barre lumineuse sur + ou – pour régler l'heure et les minutes (maintenez le doigt enfoncé pour accélérer le défilement).

Confirmez la saisie en appuyant sur la barre lumineuse à côté de OK.

Enregistrement des modifications

Pour quitter le menu Date/Heure, appuyez sur la touche Retour (ou le menu se ferme automatiquement au bout de deux minutes sans action de votre part).

Vous devez confirmer les modifications effectuées au moment de quitter le menu.

Pour quitter le menu **RÉGLAGES**, appuyez sur la touche **RETOUR** (ou le menu se ferme automatiquement au bout de deux minutes sans action de votre part).

Autres réglages

La disponibilité des réglages décrits ci-après varie selon les modèles.

Langue (langue par défaut)


Français

.....

Vous pouvez consulter d'autres pages du menu en appuyant sur les **FLÈCHES**.

Sélectionnez la langue souhaitée en appuyant sur la barre lumineuse.

Remarque

Si une autre langue est sélectionnée  provisoirement via le menu Langue, le réglage revient à la langue par défaut lorsque vous éteignez l'appareil ou qu'il se met en veille.

Heure d'été / d'hiver

- On
- Off

Le passage automatique à l'heure d'été peut être désactivé.

Affichage Durée du programme

- Durée

La durée restante du programme s'affiche à l'écran.

Fin

L'heure à laquelle le programme se termine s'affiche à l'écran.

Luminosité de l'écran

- 50

Appuyez sur la barre lumineuse pour régler l'intensité lumineuse de l'affichage en continu de 20 à 100 % (maintenez le doigt appuyé pour accélérer le défilement).

Confirmez en appuyant sur OK.

Volume du signal sonore

- Off
- Volume 1
- Volume 2
- Volume 3
- Volume 4
- Volume 5

Le signal sonore Summer dispose de 5 niveaux de réglage. Il peut également être désactivé.

Tonalité des touches

- On
- Off

Vous pouvez désactiver le son émis par les touches.

Rinçage supplémentaire

- Off
- On

Le rinçage supplémentaire améliore le résultat de rinçage dans les régions avec eau douce ou pour les personnes allergiques.

Le réglage choisi s'applique à tous les programmes jusqu'au prochain réglage.

Si vous souhaitez que le rinçage supplémentaire ne s'applique qu'au programme de lavage choisi, sélectionnez l'option Rinçage+.

Niveau d'eau lavage

- Normal
- Elevé

Le réglage Elevé augmente le niveau d'eau de lavage de tous les programmes.

Niveau d'eau rinçage

- Normal
- Elevé

Le réglage Elevé augmente le niveau d'eau de rinçage de tous les programmes.

Protection de la peau

- Off
- On

En mode «On», tous les programmes de lavage

comportent deux cycles de rinçage supplémentaires afin de réduire le risque d'allergie.

Fonction hygiène

- **Off**
- **On**

Si la fonction hygiène est activée, vous serez invité-e à procéder à un nettoyage préalable du lave-linge avant de lancer un programme à basse température (voir Nettoyage et entretien).

Programme de lavage savon

- **Off**
- **On**

Programme optimisé pour l'utilisation de lessive au savon avec cycle de rinçage supplémentaire pour bien éliminer les traces de produit. Le réglage choisi s'applique à tous les programmes jusqu'au prochain réglage.

Vitesse d'essorage

- **Non réduite**
- **Réduite**
- **Réduite+**

La vitesse d'essorage peut généralement être réduite dans tous les programmes de lavage (deux niveaux).

Sécurité enfant

- **Off**
- **On**

La sécurité enfant évite que les tout-petits lancent, modifient ou suppriment un programme.

Saisie lorsque la sécurité enfant est activée

- Maintenez le doigt appuyé sur la barre lumineuse en haut à droite (ne s'allume pas!).
- Appuyez en même temps sur la touche souhaitée.

Suppression des programmes favoris

Sélectionnez la fonction.

- Vous devez confirmer la suppression des favoris.

Sélection Menu de démarrage

- **Standard**
- **Favoris**
- **Set Proficlean**

Vos programmes favoris enregistrés s'affichent directement dans le menu de démarrage lorsque vous allumez l'appareil.

Vous avez tous vos programmes favoris sous les yeux et pouvez donc rapidement faire votre choix. Pour que le menu de démarrage sélectionné s'affiche, vous devez éteindre et rallumer l'appareil après avoir modifié le réglage.

Extinction de l'appareil

Réglages pour l'arrêt automatique de l'appareil:

- **Off**
- **On**

L'appareil reste toujours allumé.

L'appareil s'éteint à la fin d'un programme ou lorsqu'aucune autre action n'est effectuée après la mise en route de l'appareil.

- **Standby +**

L'affichage s'éteint quelques minutes après la fin du programme ou lorsqu'une autre action n'est effectuée après la mise en route de l'appareil.

La consommation d'énergie est réduite au strict minimum, mais les fonctions de sécurité restent actives.

Recommandé pour les appareils sans AquaStop (tuyau d'arrivée d'eau avec protection antidébordement).

- **Standby**

Pas de fonction.

(Uniquement pour les appareils équipés d'un système de paiement)

Arrêt de l'état de veille

Appuyez sur **ON/OFF**.

Antifroissage

- **Off**
- **30 min**
- **6 h**

À la fin du programme, vous pouvez ajouter une phase antifroissage (démêlage du linge) de 30 minutes ou 6 heures.

Réglages usine

Les réglages peuvent être ramenés aux réglages usine (état à la livraison).

- Confirmez la réinitialisation en appuyant sur Oui.

Tous les réglages sont réinitialisés. Les programmes favoris enregistrés sont également supprimés.

Set Proficlean

Proficlean (programmes personnalisés)

- **Entreprises de nettoyage**
- **Homes**
- **Entreprises artisanales**
- **Gastronomie**
- **Espaces bien-être**
- **Campings, laveries**
- **Hôpitaux, cliniques**

Pour afficher le menu du groupe de programmes paramétré, appuyez sur la touche Proficlean.

Cool down

- **Off**
- **On**

L'ajout d'eau froide à la fin du lavage du blanc permet de préserver les conduites d'évacuation un peu vétustes.

Pour éviter que le linge ne se froisse, les programmes Entretien facile intègrent systématiquement une phase de refroidissement, que ce réglage soit activé ou non.

Réseau électrique réduit

- **Non**
- **Oui**

Lorsque le réseau électrique est réduit, la durée des programmes est prolongée.

Remarque

- Les appareils **AVEC RACCORDEMENT 230 V 10 A** sont réglés par défaut sur un réseau électrique réduit.

CARTE PRÉPAYÉE/CARTE WASHMASTER

Sélection du programme

- Sélectionnez le programme de lavage souhaité (voir **LAVAGE/SÉLECTION ET DÉMARRAGE DU PROGRAMME**)

Le programme sélectionné s'affiche à l'écran, avec la durée, la capacité maximale, les options choisies et le prix correspondant.

Démarrage du programme

- Appuyez sur **START** et approchez la carte du symbole washMaster sur le panneau de commande et d'affichage.

Le montant est débité de la carte, le nouveau solde s'affiche.

Une fois le montant débité, le programme démarre.

- Retirez la carte.

Solde insuffisant

Si le solde de la carte est inférieur au prix du programme, le message ci-dessous s'affiche. La différence peut être réglée avec une autre carte.

Recharger la carte

Ce message signifie que vous devez recharger votre carte avant la prochaine utilisation.

Carte prépayée

Les cartes prépayées ne peuvent pas être rechargées par les utilisateurs.

- Adressez-vous au concierge ou à la gérance.

Remarque

Le chargement des cartes prépayées est décrit dans le mode d'emploi du système de paiement (n° 538 800).

Carte washMaster

La carte washMaster peut être chargée au moyen d'un versement sur le compte washMaster correspondant.

Deux possibilités s'offrent à vous:

- Utilisez le bulletin de versement joint pour effectuer un virement bancaire.
- Chargez la carte via l'app mobile ou payez directement via l'app mobile. Des instructions détaillées sont disponibles sur <https://help.washmaster.ch>. Pour utiliser l'app mobile, vous devez créer un compte.

Scannez le QR code pour télécharger l'application.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage de l'appareil

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique!

- Mettez la machine hors tension avant de procéder au nettoyage.
- N'aspergez en aucun cas l'appareil avec de l'eau.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur.

Remarque

Les solvants peuvent endommager les pièces de l'appareil, dégagent des vapeurs nocives et présentent un risque d'explosion. N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de solvants.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.
- Ne grattez et ne frottez pas avec des objets tranchants.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil et le panneau de commande à l'eau savonneuse ou avec un produit nettoyant non abrasif et sans solvant.

Remarque

- N'utilisez jamais de paille de fer!

Nettoyage du tambour

- Éliminez les taches de rouille provoquées par les objets métalliques à l'aide d'un détergent sans chlore (tenez compte des composants mentionnés sur l'emballage).

Nettoyage du joint de porte

Nettoyez le joint de la porte à intervalles réguliers.

Détartrage de l'appareil

La formation de calcaire dépend du degré de dureté de l'eau. Lorsque la lessive est bien dosée,

le détartrage n'est généralement pas nécessaire. Si toutefois vous deviez détartrer votre machine, respectez les instructions du fabricant sur l'emballage.

Remarque

Les acides contenus dans les produits de détartrage peuvent corroder les pièces de l'appareil et provoquer la décoloration du linge.

Vérification du tuyau d'arrivée d'eau

Pour éviter les dégâts des eaux, faites contrôler l'état des tuyaux tous les cinq ans par un professionnel si votre appareil n'est pas équipé de la protection AquaStop.

Protection antigel

Si votre lave-linge est situé dans une pièce exposée au gel, évacuez l'eau qui reste dans la pompe de vidange ainsi que dans les tuyaux d'alimentation en eau après chaque utilisation.

Vidange du tuyau d'arrivée d'eau

Remarque

Il ne doit plus y avoir de pression dans le tuyau d'arrivée d'eau avant que vous ne le dévissiez.

- Coupez l'arrivée d'eau.
- Lancez le programme de votre choix et interrompez-le au bout d'environ 40 secondes. La pression dans le tuyau est ainsi éliminée.

Appareil sans AquaStop

- Coupez le courant.
- Dévissez le tuyau au niveau du robinet d'arrivée d'eau.
- Faites couler l'eau dans un récipient.
- Remplacez le tuyau.

Appareil avec AquaStop

- Dévissez le tuyau au niveau du robinet d'arrivée d'eau.
- Maintenez le tuyau le plus haut possible.
- Lancez le programme de votre choix et interrompez-le au bout d'environ 40 secondes. L'eau présente dans le tuyau s'écoule dans le lave-linge.
- Remplacez le tuyau.

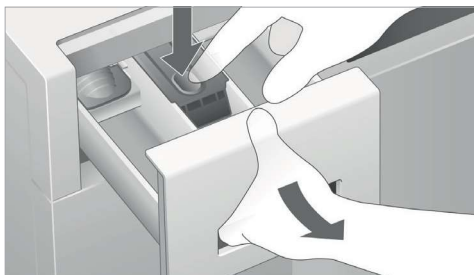
Vidange de la pompe

Voir VIDANGE D'URGENCE.

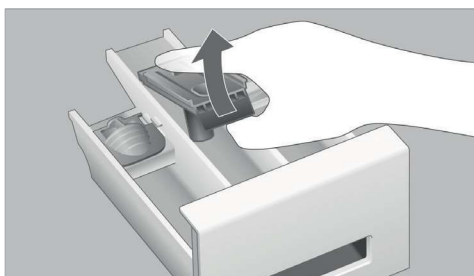
Nettoyage du bac à lessive


Retrait du bac à lessive

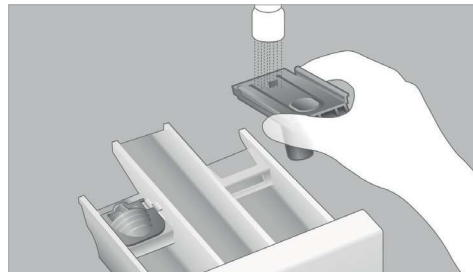
- Pour retirer complètement le bac, appuyez légèrement sur la languette de couleur dans le compartiment central tout en tirant vers vous.



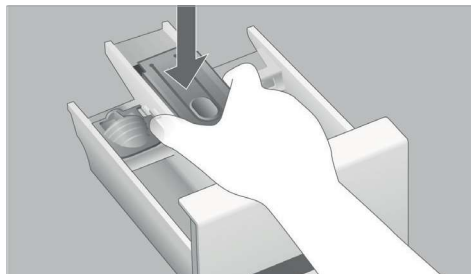
Nettoyage de l'intérieur (une fois par semaine)



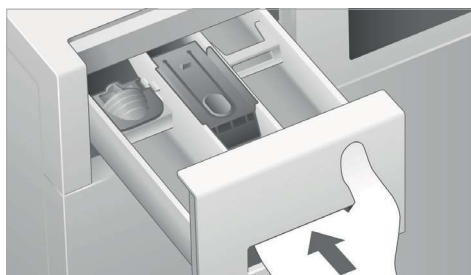
- Pour retirer le module du **COMPARTIMENT** , tirez vers le haut en le soulevant légèrement.



- Nettoyez à l'eau le module et les compartiments à lessive.



- Remettez le module dans le compartiment central.



- Remplacez le bac à lessive.

Vidange d'urgence

Uniquement pour les lave-linge avec pompe de vidange.

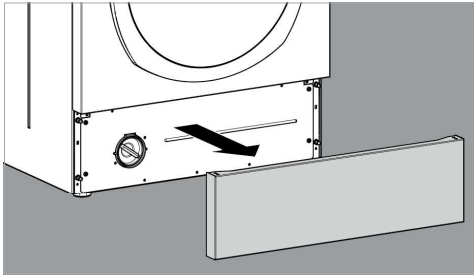
Une vidange d'urgence doit être effectuée dans les cas suivants:

- Le message **VÉRIFIER ÉVACUATION D'EAU** s'affiche à l'écran.
- La pompe est bloquée par des corps étrangers (boutons, agrafes, peluches, etc.).
- L'eau n'est pas vidangée.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure!

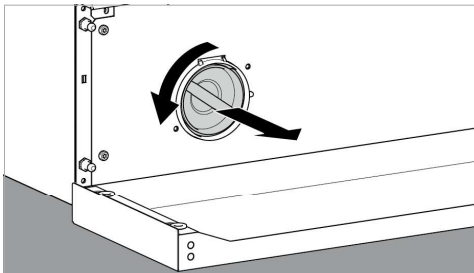
- Mettez la machine hors tension et fermez l'arrivée d'eau.



AVERTISSEMENT

Risque de brûlure!

La lessive peut devenir brûlante en cas de lavage à haute température. Laissez-la refroidir avant de commencer la vidange!

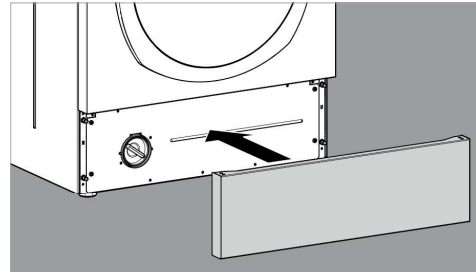


- Dévissez le bouchon de la pompe jusqu'à ce que l'eau résiduelle commence à s'écouler.

Remarque

Jusqu'à 20 litres d'eau peuvent s'écouler lors d'une vidange! Desserrez doucement et progressivement le bouchon de la pompe.

- Une fois que toute l'eau est évacuée, vous pouvez dévisser complètement le bouchon.
- Attention au risque de coincement des doigts.
- Nettoyez l'intérieur de la pompe. Retirez les corps étrangers et dépôts de peluches éventuels. Les ailes de la pompe doivent pouvoir tourner librement.
- Revissez le bouchon de la pompe.



- Fermez la trappe d'entretien.
- Remettez le courant.
- Sélectionnez un programme de lavage au choix et interrompez-le dès que l'alimentation en eau est terminée. Cette manœuvre empêchera que du produit de lessive inutilisé s'écoule dans le système d'évacuation au prochain lavage.

Déverrouillage d'urgence

Lorsque la machine n'est pas alimentée en courant, l'ouverture de la porte se déverrouille automatiquement au bout de 2 minutes environ. Il vous suffit alors de tirer la porte pour l'ouvrir. Mais au préalable, il est recommandé de procéder à la **VIDANGE D'URGENCE**.

Nettoyage des filtres d'arrivée d'eau

Les filtres qui se situent au niveau des raccords à vis de l'arrivée d'eau peuvent se boucher. Vérifiez et nettoyez les filtres dans les cas suivants:

- Le message **VÉRIFIER ARRIVÉE D'EAU** s'affiche à l'écran.
- L'eau peine à s'écouler alors que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert.

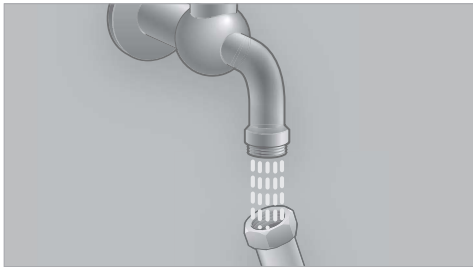
Remarque

Il ne doit plus y avoir de pression dans le tuyau d'arrivée d'eau avant que vous ne le dévissiez.

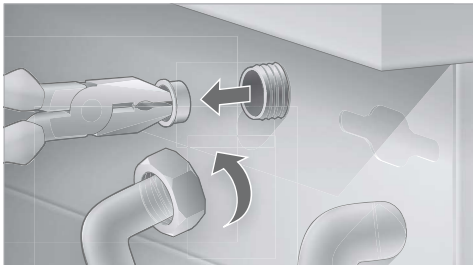
- Coupez l'arrivée d'eau.
- Lancez le programme de lavage de votre choix et interrompez-le au bout d'environ 40 secondes. La pression dans le tuyau est ainsi éliminée.

Appareil sans AquaStop

- Dévissez le tuyau au niveau du robinet d'arrivée d'eau.
- Nettoyez le filtre à l'eau courante.



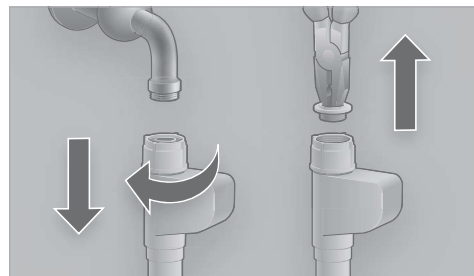
- Revissez le tuyau.
- Dévissez l'autre extrémité du tuyau au dos de l'appareil.



- Extrayez le filtre à l'aide d'une pince à long bec et nettoyez-le à l'eau courante.
- Remplacez le filtre et revissez le tuyau.
- Ouvrez un petit peu le robinet d'arrivée d'eau pour vérifier que les raccordements sont étanches.
- Refermez le robinet.

Appareil avec AquaStop

- Coupez le courant.
- Dévissez le tuyau au niveau du robinet d'arrivée d'eau.



- Extrayez le filtre à l'aide d'une pince à long bec et nettoyez-le à l'eau courante.
- Remplacez le filtre et revissez le tuyau.
- Ouvrez un petit peu le robinet d'arrivée d'eau pour vérifier que les raccordements sont étanches.
- Refermez le robinet.

PANNES

AVERTISSEMENT

Des réparations non conformes peuvent provoquer des accidents graves, des dommages sur l'appareil ou des dysfonctionnements!

Ne procédez à aucune modification, manipulation ou tentative de réparation, et ne vous servez surtout pas d'outils tels que tournevis et autres.

MESSAGES D'ERREUR SUR L'ÉCRAN

Sécurité enfant active	<ul style="list-style-type: none">• Maintenez le doigt appuyé sur la barre en haut à droite (ne s'allume pas!) et appuyez simultanément sur la touche souhaitée.
Porte ouverte	<ul style="list-style-type: none">• Fermez la porte jusqu'à ce vous entendiez la fermeture s'enclencher.• Appuyez sur la touche de démarrage pour lancer le programme. <p>Malgré une nouvelle tentative, vous ne parvenez toujours pas à verrouiller la porte.</p> <ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur la touche OUVRIR LA PORTE.• Vérifiez que du linge n'est pas coincé dans la porte.• Après avoir résolu le problème, appuyez sur la touche de démarrage.
Vérifier l'arrivée d'eau	<ul style="list-style-type: none">• Ouvrez l'arrivée d'eau et appuyez sur le bouton de démarrage. <p>Filtre bouché au niveau de l'arrivée d'eau.</p> <ul style="list-style-type: none">• Nettoyez le filtre (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN/NETTOYAGE DES FILTRES D'ARRIVÉE D'EAU).• Après avoir résolu le problème, appuyez sur la touche de démarrage. <p>Coupure de l'alimentation d'eau.</p>
Vérifier l'évacuation d'eau	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas tordu.• Après avoir résolu le problème, appuyez sur la touche de démarrage. <p>Des corps étrangers obstruent la pompe de vidange.</p> <ul style="list-style-type: none">• Nettoyez la pompe de vidange (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN/VIDANGE D'URGENCE).• Après avoir résolu le problème, appuyez sur la touche de démarrage. <p>L'évacuation d'eau sur place est obstruée.</p> <ul style="list-style-type: none">• Procédez à une vidange d'urgence (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN/VIDANGE D'URGENCE) et nettoyez le siphon d'évacuation (siphon encastré).• Après avoir résolu le problème, appuyez sur la touche de démarrage.

	<ul style="list-style-type: none"> Le tuyau d'évacuation est trop haut (la pompe ne doit pas être placée à plus de 1 m de hauteur).
Déséquilibre trop important	<p>Le linge n'a pas pu être essoré en raison d'un déséquilibre trop important.</p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur la barre lumineuse à côté de POURSUIVRE pour relancer l'essorage. <p>L'essorage ne démarre pas, même après avoir appuyé sur POURSUIVRE</p> <ul style="list-style-type: none"> Ouvrez la porte et désentortillez le linge. Appuyez à nouveau sur la barre lumineuse à côté de POURSUIVRE. <p>Même après avoir été désentortillé, le linge n'a pas pu être essoré.</p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur la barre lumineuse à côté de ANNULER <p>Le programme de lavage est interrompu.</p> <p>Remarque</p> <ul style="list-style-type: none"> Mélangez les pièces de petite et grande taille. Évitez de remplir le tambour de textiles particulièrement lourds.
Trop de mousse Programme prolongé	<p>Le lave-linge a détecté de la mousse et l'a éliminée. Le linge a ensuite pu être essoré.</p> <ul style="list-style-type: none"> À l'avenir, réduisez la quantité de lessive.
Trop de mousse Programme interrompu	<p>En raison d'une mousse trop abondante, le programme de lavage a été interrompu.</p> <ul style="list-style-type: none"> Relancez le programme de lavage sans ajouter de produit de lessive. À l'avenir, réduisez la quantité de lessive. Le cas échéant, remplacez la lessive liquide par de la lessive en poudre.
Veillez patienter, pompage en cours	<ul style="list-style-type: none"> Il y a trop d'eau dans le lave-linge. L'eau est en cours d'évacuation. <p>Lorsque vous voyez beaucoup de mousse à travers le hublot, cela signifie que la lessive a produit trop de mousse.</p> <ul style="list-style-type: none"> À l'avenir, réduisez la quantité de lessive.

MESSAGES D'ERREUR

Carte prépayée/CARTE WASHMASTER

Retourner la carte	<ul style="list-style-type: none"> Retournez la carte.
Solde insuffisant	Le solde est insuffisant.
Utiliser une autre carte	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez une carte chargée.
Numéro d'utilisateur ou type de carte incorrect	<p>La carte utilisée n'est pas valable.</p> <ul style="list-style-type: none"> Contactez la personne compétente.
Lecture impossible	<p>La carte n'est pas lisible.</p> <ul style="list-style-type: none"> Insérez à nouveau la carte ou contactez la personne compétente.
Numéro de buanderie incorrect	La carte n'est pas valable dans cette buanderie.

Insérer à nouveau la carte	La carte n'est pas lisible. • Insérez à nouveau la carte
Solde bientôt épuisé	Le solde ne suffit que pour le programme de lavage sélectionné.




COMMANDE DE LA MACHINE

Vous appuyez sur la touche ON/OFF, mais l'appareil ne se met pas en route	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez l'alimentation électrique (interrupteur mural/fiche secteur). • Vérifiez si les fusibles sont intacts et si le disjoncteur automatique ne s'est pas déclenché. <hr/> <p>Coupure réseau (en général vers midi)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faites fonctionner l'appareil à la fin de la période de coupure du réseau. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Si le lave-linge ne démarre pas malgré une alimentation électrique correcte, contactez le service clientèle.
Le lave-linge ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche START. • Si le programme ne se lance pas alors que vous avez appuyé sur la touche de démarrage, contactez le service clientèle. <hr/> <p>Remarque Si la fonction Départ différé est activée, le programme ne démarra pas avant l'heure programmée.</p>
La porte ne s'ouvre pas	<p>Attendez que le message FIN DU PROGRAMME s'affiche.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tirez la poignée. <hr/> <p>L'option ARRÊT CUVE PLEINE est sélectionnée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour la marche à suivre, voir LAVAGE/ARRÊT DU PROGRAMME AVEC ARRÊT CUVE PLEINE. <hr/> <p>Appareil défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contactez le service clientèle (voir SERVICE CLIENTÈLE). <hr/> <p>Coupure de courant.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la porte manuellement.
La lumière du tambour ne s'allume pas	<p>LED défectueuse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour des questions de sécurité, l'ampoule LED ne peut être remplacée que par un professionnel.

MESSAGES D'ERREUR E --

Affichage «Erreur E --»	<ul style="list-style-type: none">• Confirmez le message d'erreur en appuyant sur OK. La machine redémarre.• Fermez la porte.• Choisissez à nouveau un programme et appuyez sur START.
Le message «Erreur E --» s'affiche malgré le redémarrage du programme	<ul style="list-style-type: none">• Confirmez le message d'erreur en appuyant sur OK.• Coupez l'alimentation électrique pendant une minute (éteignez et rallumez l'interrupteur principal). Dès que l'écran s'allume, l'appareil est à nouveau fonctionnel.• Fermez la porte.• Choisissez à nouveau un programme et appuyez sur START.
Le message «Erreur E --» s'affiche à nouveau alors que le courant a été coupé/rallumé	<ul style="list-style-type: none">• Notez le message d'erreur.• Coupez l'arrivée d'eau et l'alimentation principale du courant.• Contactez le service clientèle (voir SERVICE CLIENTÈLE).

LAVAGE ET RÉSULTAT DE LAVAGE

Résidus de lessive dans le bac à lessive	La TRAPPE A du COMPARTIMENT II est positionnée pour la lessive liquide.
Lessive humide ou formant des grumeaux	<ul style="list-style-type: none">• Rabattez la trappe vers le haut et l'arrière.• Séchez le compartiment avant d'y ajouter la lessive en poudre.• Versez la lessive liquide ou concentrée dans une boule de dosage que vous placez ensuite dans le tambour avec le linge. <p>Des restes épais d'adoucissant stagnent dans le COMPARTIMENT .</p> <ul style="list-style-type: none">• Diluez les adoucissants épais avec environ 1 dl d'eau et versez le mélange dans le COMPARTIMENT .• Ne dépassez pas le trait «max».• Nettoyez le COMPARTIMENT  (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN).
Pas d'eau visible pendant le lavage	C'est normal. <ul style="list-style-type: none">• L'eau se trouve bien dans le tambour, mais en-dessous de la zone visible.
Linge mal lavé	Le linge était plus sale que prévu. <ul style="list-style-type: none">• Détachez le linge avant de le passer à la machine.• Sélectionnez la température la plus élevée possible pour ces textiles.• Choisissez un programme de lavage plus efficace.• Utilisez suffisamment de lessive (respectez les instructions du fabricant).

Résidus de lessive sur le linge	<p>Les résidus de lessive ne sont pas dus à un mauvais résultat de rinçage de votre lave-linge. Les lessives sans phosphate peuvent produire des résidus insolubles susceptibles de se déposer sur le linge sous forme de taches claires.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Frottez les restes de lessive après le séchage ou lancez un cycle de rinçage (voir APERÇU DES PROGRAMMES/MENU PRINCIPAL DES PROGRAMMES/RINÇAGE, ESSORAGE). • Choisissez un programme de lavage à niveau d'eau élevé (Entretien facile) et utilisez une lessive liquide. • Activez des cycles de rinçage supplémentaires.
Résidus gris sur le linge (particules de graisse)	<p>Lorsque le linge comporte des taches de pommade, de graisse ou d'huile, la dose normale de lessive n'est pas toujours suffisante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Augmentez la quantité de lessive au prochain lavage. • Sélectionnez la température maximale autorisée pour les textiles.
Taches grises sur le linge	<p>Les taches grises peuvent provenir de produits cosmétiques ou des adoucissants et avoir été présentes sur le linge avant que celui-ci ne passe à la machine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous pouvez venir à bout de certaines taches en faisant tremper le linge dans de la lessive liquide.
Le linge est dur ou rêche	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous faites sécher votre linge à l'air libre, utilisez un assouplissant. • Séchez le linge au sèche-linge.
Le tambour et la cuve sont encrassés (morceaux de papier, huile, etc.)	<p>Les poches des pantalons et autres n'ont pas été vidées avant le passage en machine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lancez le programme 70° AUTOCLEAN (ou 60° COTON) pour nettoyer le tambour et la cuve (sans linge ni lessive).
Le linge dégage une odeur désagréable (odeur de transpiration ou de moisi)	<p>Le linge a été lavé trop souvent à basse température, d'où la formation de germes malodorants.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lavez de temps en temps le linge à 60°C (ou à la température maximale autorisée), de préférence avec une lessive universelle (avec agent de blanchiment). <p>Pour le lavage à 20/30°C, utilisez une lessive spéciale active à basse température.</p>
Odeurs à l'intérieur du lave-linge	<p>Des germes à l'origine des mauvaises odeurs se sont accumulés dans le lave-linge ou le tuyau d'évacuation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faites fonctionner de temps en temps le programme de nettoyage 70° AUTOCLEAN (ou 60° COTON) (sans lessive ni linge) pour nettoyer la machine et le système d'évacuation.
Le linge feutre (pilling)	<p>Le linge délicat (laine) soumis à une sollicitation mécanique trop forte peut feutrer au lavage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A l'avenir, choisissez un programme doux (Laine, Lavage main, etc.) adapté au linge délicat.

Accrocs et trous, usure des fibres

Dans certains cas, il s'agit de l'usure normale ou de la détérioration mécanique des textiles qui existait déjà avant le lavage en machine.

- Avant le lavage, retirez les corps étrangers du linge.
 - Attachez les crochets et refermez les fermetures éclair et Velcro avant le lavage.
 - Placez le linge fragile dans un filet de lavage.
-

MOUSSE ET FUITE**Il reste un peu de mousse à la fin du programme**

Certaines lessives tendent à mousser abondamment, sans que cela n'ait toutefois d'influence sur le résultat de rinçage.

**Beaucoup de mousse durant le lavage
La mousse remplit tout le tambour**

Vous avez ajouté trop de lessive.

- Mélangez environ 2 dl d'adoucissant avec env. ½ litre d'eau.
 - Versez le mélange adoucissant-eau dans le **COMPARTIMENT II**. Répétez la procédure si nécessaire.
 - A l'avenir, réduisez la quantité de lessive.
-

De la mousse s'écoule du bac à lessive durant le lavage, le rinçage ou l'essorage

Vous avez ajouté trop de lessive.

- Arrêtez le programme en appuyant sur le bouton **ANNULER**.
Pour résoudre le problème, vous avez deux possibilités:

Variante A

- Mélangez environ 3 dl d'adoucissant avec env. 1 litre d'eau.
- Lancez le dernier programme de lavage choisi (dans certains cas, il faut attendre quelques minutes avant de pouvoir choisir un nouveau programme).
- Une fois que le tambour s'est rempli d'eau, passez directement à l'étape **FINISSAGE** en appuyant sur **AVANT**.
- Versez le mélange adoucissant-eau dans le **COMPARTIMENT I** du bac à lessive.

En règle générale, le programme se termine normalement et le linge peut être essoré.

- Relancez ensuite le programme de lavage souhaité, mais sans ajouter de produit de lessive.

Variante B

- Patientez environ 1 heure.

Appuyez ensuite sur **START** et passez directement à l'étape **ESSORAGE** en appuyant sur **AVANT**. En règle générale, le linge peut être essoré et le programme se termine normalement.

- Relancez le programme de lavage sans ajouter de produit de lessive
-

- A l'avenir, réduisez la quantité de lessive.
 - Le cas échéant, remplacez la lessive liquide par de la lessive en poudre.
-

Taches ou flaques d'eau sur le sol	<p>Vous avez ajouté trop de lessive.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A l'avenir, réduisez la quantité de lessive. <p>• Vérifiez si les tuyaux d'arrivée d'eau et d'évacuation sont étanches et s'ils sont correctement installés.</p>
ESSORAGE ET BRUIT	
Bruit au niveau de la pompe	C'est normal! Les bruits qui se font entendre au démarrage et à la vidange par aspiration de la pompe sont tout à fait habituels.
Essorage répété	L'appareil a détecté un déséquilibre de la charge et tente d'y remédier en effectuant plusieurs cycles d'essorage.
Mauvais résultat d'essorage	<p>L'appareil a détecté un déséquilibre qui n'a pas pu être éliminé.</p> <p>En cas de charge insuffisante ou de présence de pièces problématiques telles qu'un rideau de salle de bain, le linge n'est pas uniformément réparti.</p> <p>Dans ce cas, la vitesse d'essorage est réduite de manière ciblée afin d'éviter une sollicitation excessive de l'appareil.</p>
Vibrations et bruit important L'appareil se déplace pendant l'essorage	<p>Les cales de transport n'ont pas été retirées.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Veuillez respecter les instructions de la notice d'installation. <p>Les pieds de l'appareil n'ont pas été fixés au moment de l'installation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Remettez l'appareil droit à l'aide d'un niveau à bulle et fixez les pieds en suivant la notice d'installation.
Durée du programme prolongée	<p>C'est normal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La machine a détecté de la mousse et y a remédié. • La machine a détecté un déséquilibre et y a remédié. • La machine a détecté un degré de salissure trop élevé et/ou une eau de rinçage trouble et a prolongé le programme.

SERVICE CLIENTÈLE

Schulthess Maschinen SA produit des lave-linge et des sèche-linge de qualité exceptionnelle, particulièrement durables. C'est pourquoi les pièces, modules et matériaux sont sélectionnés, testés et montés avec le plus grand soin.

Toutefois, en cas de messages d'erreur ou de pannes, notre site Internet «<https://www.schulthess.ch/fr/service/contact>» fournit de nombreuses informations utiles, dont les modes d'emploi détaillés, des conseils et astuces ainsi que les réponses aux questions les plus fréquemment posées (FAQ).

Notre numéro de service 0844 888 222 est joignable du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00.

Pensez à noter le message d'erreur E -- ainsi que le numéro de produit et le numéro d'appareil. Ces numéros sont indiqués sur la plaque signalétique à l'intérieur de la porte de l'appareil.

Profitez des nombreux avantages que vous procurent l'enregistrement de votre appareil ou la prolongation de garantie. Les informations correspondantes sont également disponibles à l'adresse

www.schulthess.ch/fr/service/contact.

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
CE-DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

No. 699064

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das elektrotechnische Erzeugnis
We declare under our sole responsibility that the electrical product
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit électrique
Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'apparecchio elettrico

Waschmaschine / Washer / Machine à laver / Lavatrice **WA24-6X HXX.DXX.WXX.00**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt:
to which this declaration relates is in conformity with the following standards:
auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes :
al quale si riferisce la presente dichiarazione é conforme alle norme:

EN 50571:2013 + A1:2018
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 A15:2021 + A16:2023
EN 60335-2-7:2023 + A11:2023
EN 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
EN 61000-3-3:2013/AMD1:2017/AMD2:2021
EN 62233:2008 + AC:2008

gemäss den Bestimmungen folgender Richtlinien
following the provisions of Directives
conformément aux disposition des Directives
conformemente alle disposizioni e Direttive

2014/30/EU Directive relating to electromagnetic compatibility
2014/54/EU Radio Equipment Directive (RED)
2006/42/EC Machinery Directive

Wolfhausen, 24-07-2024

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Il produttore

Schulthess Maschinen AG
Landstrasse 37
CH-8633 Wolfhausen

Thomas
Marder

Digital unterschrieben
von Thomas Marder
Datum: 2024.07.31
16:51:44 +02'00'

Thomas Marder
CEO

Verantwortlich für die technische Dokumentation ist:
Responsible for the technical documentation is:
Responsable pour le documentation technique est:
Il responsabile della documentazione tecnica è:

Gianfranco
Di Natale

Digital unterschrieben
von Gianfranco Di Natale
Datum: 2024.07.30
10:14:17 +02'00'

Gianfranco Di Natale
Head of Laundry Technology

**UKCA-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
UKCA-DECLARATION OF CONFORMITY
UKCA-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
UKCA-DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

No. 699065

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das elektrotechnische Erzeugnis
We declare under our sole responsibility that the electrical product
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit électroménager
Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'apparecchio elettrico

Waschmaschine / Washer / Machine à laver / Lavatrice **WA24-6X HXX.DXX.WXX.00**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt:
to which this declaration relates is in conformity with the following standards:
auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes :
al quale si riferisce la presente dichiarazione é conforme alle norme:

EN 50571:2013 + A1:2018
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 A15:2021 + A16:2023
EN 60335-2-7:2023 + A11:2023
EN 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
EN 61000-3-3:2013/AMD1:2017/AMD2:2021
EN 62233:2008 + AC:2008

gemäss den Bestimmungen folgender Richtlinien
following the provisions of Directives
conformément aux disposition des Directives
conformemente alle disposizioni e Direttive

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Radio Equipment Regulations 2017

Wolfhausen, 24-07-2024

Inverkehrsbringer / Distributor / Distributeur / Distributore

Schulthess Maschinen AG
Alte Steinhäuserstrasse 1
CH-6330 Cham

Thomas Marder Digital unterschrieben
von Thomas Marder
Datum: 2024.07.31
16:51:44 +02'00'

Thomas Marder
CEO

Verantwortlich für die technische Dokumentation ist:
Responsible for the technical documentation is:
Responsable pour le documentation technique est:
Il responsabile della documentazione tecnica è:

Gianfranco Di Natale Digital unterschrieben
von Gianfranco Di Natale
Datum: 2024.07.30
10:11:57 +02'00'

Gianfranco Di Natale
Laundry Technology